Zeitschrift: Schweizer Spiegel
Herausgeber: Guggenbühl und Huber
Band: 27 (1951-1952)
Heft: 4

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 01.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

JANUAR **Schweizer Spiegel** 1952

Die Sonne scheint für alle Leut. Die Seite der Herausgeber . . 11
Verse sehr gefragt. Von Jakob Stebler 12
Onkel Ferdinand und die Pädagogik. Von René Gilsi . . . 15
Photos. Von Fernand Raußer 17
Wir wollen die Marchsteine stehen lassen. Von Adolf Guggenbühl 22
Schweizerische Anekdote 26
Kunstbeilage. Zünd/Massot 29
Die Miniatur. Von Dr. Gubert Griot 31
Haben Sie Sinn für Humor? 32
Der Quartier-Herkules. Erzählung. Von Hans Gfeller 36
5 Bekenntnisse 40
Kinderweisheit 46

Telefon (031) 2 15 71

Wenn diesen Winter Erkältung und Schnupfen durch Ihre Familie gehen!

Seien Sie rasch entschlossen! – beugen Sie vor – kürzen Sie ab! mit

OLBAS

dem bewährten Hausmittel mit der dreifachen Wirkung

1. OLBAS bekämpft Ihre Erkältung durch die Haut, wenn Sie einige Tropfen einreiben.
2. OLBAS bekämpft Ihre Erkältung durch Inhalation, wenn Sie den «OLBAS-Dampf» ganz einfach – z.B. von Ihrem Taschentuch – einatmen.
3. OLBAS bekämpft Ihre Erkältung durch Gurgeln, wenn Sie 2–3 Tropfen in ein Glas Wasser geben. Flasche Fr. 2.60.

OLBASAN

OLBAS in Crème-Form. Besonders für Ihre erkälteten Kinder. OLBASAN hat gleichfalls die Wirkung durch Einreibung und Dampf und ist sehr mild und von angenehmstem, erfrischendem Geruch. OLBASAN wirkt, während Ihre Kinder schlafen. Fr. 2.60 in allen Apotheken und Drogerien.

NEU!

JANUAR Schweizer Spiegel 1952

Küchenspiegel.
Rohkost auch im Winter. Von F. Strauß 47
Ein Rätsel und seine Lösung.
Über die Frauen in Canada. Von Helen Guggenbühl 51
Über den nachbarlichen Frieden. Von A.S. 61
Lebensfragen – große und kleine.
3. Wann und wo soll man bauen? Von Vinzenz Caviezel 65
Briefe an die Herausgeber. Die Seite der Leser 67
Blick in die Welt. Von Ernst Schürch 75
Blick auf die Schweiz. Von Peter Dürrenmatt 77
Kinderseite. Joggi und Bleß. Von Hans U. Steger 78

Der als Titelbild reproduzierte gemalte Geburtstagsteller stammt aus dem Kanton Appenzell (anfangs des 19. Jahrhunderts). Das Original befindet sich im Besitz des Schweizerischen Landesmuseums in Zürich.

Die beiden Originale der Kunstbeilagen (Robert Zünd / Firmin Massot) befinden sich im Besitz des Kunsthauses Zürich.

Natürliche Just

Gesichts-
Hand-
und
Fuß-
pflege

Wenn Ihnen ein Just-Produkt mangelt, schreiben Sie bitte an
JUST WALZENHAUSEN APP.

VERSICHERE DICH GEGEN
KRANKHEIT

...SIE WARTET NICHT

Taggeld Fr. 10.–, Fr. 20.– oder mehr bei Verdienstausfall während dreier Jahre. Entschädigungen bei Spitalaufenthalt und für chirurgische Operationen.

WAADT UNFALL

Av. Benjamin-Constant 2, Lausanne
Auskunftsdienst durch 16 Generalagenturen.

Die Wiege der Schweizer Zivilaviatik

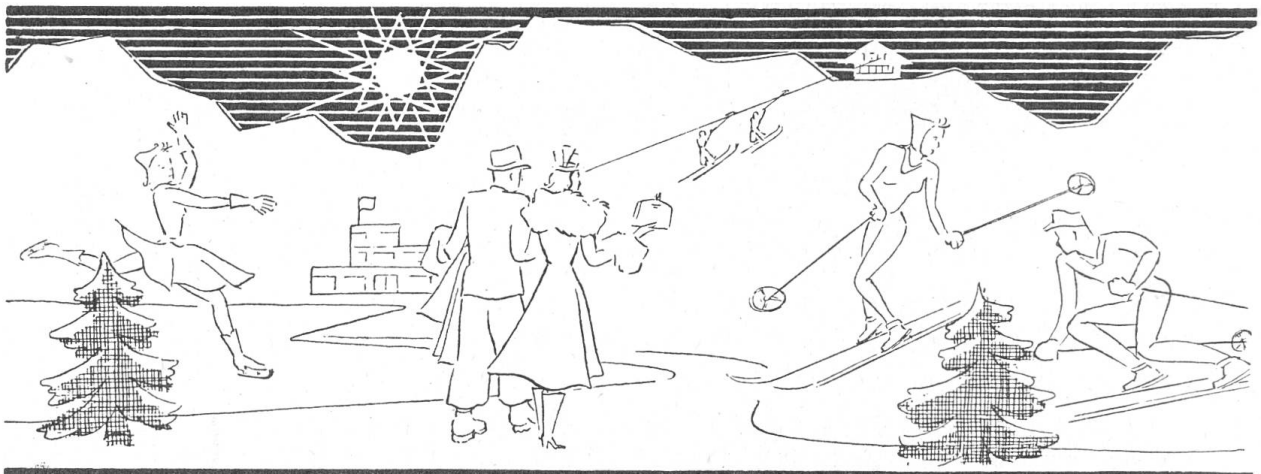
Schon 1910 - man staunt, wenn man diese Jahrzahl liest - bestand in Luzern eine Luftverkehrsgesellschaft. Interessierte Kreise des dortigen Gastgewerbes hatten diesen allerersten Versuch unternommen. Die Statistik besagt, dass in 506 Flügen insgesamt 883 Touristen das neue Verkehrsmittel benützten.

Es ist leicht zu erraten, warum gerade Leute der Hotellerie daran beteiligt waren: Luzern, damals en vogue, hatte für seine Gäste aus aller Welt eine neue Attraktion. Von der Flugmaschine aus bot sich das weltberühmte Panorama mit Pilatus nnd Rigi ungeahnt herrlich dar.

Der erste Weltkrieg setzte diesem wagemutigen Unternehmen ein Ende. Die Luftflotte der Luzerner Aero-Gesellschaft wurde liquidiert. Die einmal entstandene Bewegung liess sich jedoch nicht mehr aufhalten. Sie überwinterte sozusagen im Militärdienst. Aus dem Kern der jungen Fliegertruppe traten nach der Demobilisation die Leute hervor, die das unterbrochene Pionierwerk fortsetzten. Mit Oskar Bider an der Spitze richteten die Piloten mit ihren ehemaligen Militärmaschinen den ersten regelmässigen Flugpostdienst Genf-Lausanne-Bern-Zürich ein. Und wiederum unter der Leitung Biders, des Schöpfers der Schweizer Fliegertruppe, wurde Ende 1919 in Zürich die Schweizer Luftverkehr A.G. «Ad Astra» gegründet, die eine schweiz. Passagierlinie Genf-Zürich-Nürnberg in Betrieb nahm. Damit begann die Entwicklung, die 1931 die Swissair hervorbrachte.

Die Swissair - heute ein leistungsfähiges und weltweites Unternehmen - beweist, dass der von diesen Männern eingeschlagene Weg der richtige war.

Die Swissair trägt den Ruf schweizerischer Leistung über Meere und Kontinente in nahe und ferne Länder.



WINTERFERIEN IN DER SCHWEIZ

Kleiner Führer durch Hotels, Pensionen und Kinderheime

* Fließendes Wasser in allen Zimmern ○ Teilweise fließendes Wasser p. pauschal

Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis
Adelboden:	(033)	
Hotel Nevada-Palace* ...	9 45 12	ab **20.**—
Hotel Regina*	9 43 21	ab **17.**—
Hotel National*	9 42 21	**17.**— bis **22.**—
Hotel Beau-Site*	9 44 22	**16.**— bis **20.**—
Parkhotel Bellevue*	9 46 21	**15.**— bis **19.**—
Hotel Huldi*	9 45 31	**15.**— bis **20.**—
Hotel Adler und Kursaal*	9 43 61	**16.**— bis **20.**—
Hotel Bären*	9 41 21	**14.**— bis **19.**—
Hotel Alpenrose*	9 41 61	**14.50** bis **18.**—
Hotel Edelweiß-Schweizerhof*	9 44 41	ab **14.50**
Hotel Eden-Victoria* ...	9 46 41	**14.50** bis **19.**—
Hotel Bristol-Oberland* ..	9 44 81	p. ab **122.**—
Institut Lichtenfels	9 43 46	ab **10.**—
Töchterinstitut Villa Sunny Dale○	9 46 24	**390.**— bis **420.**— monatlich
Kindererholungs- und -Ferienheim Helios	9 45 54	**8.50** bis **13.50**
Sonnhalde	9 46 60	ab **12.50** p. ab **87.**—
Kinderheim Mühleport ...	9 46 69	**9.50** bis **10.50**
Tea Room Oester	9 42 34	ff Patisserie
Tea Room Schmid	9 44 51	Teekonzert
Amden:	(058)	
Pension Mattstock*	4 61 43	**10.50** bis **12.**—
Pension Montana*	4 61 17	**10.50** bis **12.**—
Hotel Löwen*	4 61 16	**9.**— bis **11.**—
Gasthof Schäfli○	4 61 36	**9.50** bis **10.**—
Kinderheim Solreal	4 61 42	**7.**— bis **8.50**
Kinderheim Leistkamm	4 61 70	**7.**— bis **8.**—
Arosa:	(081)	
Hotel Viktoria*	3 12 65	**13.50** bis **20.**—
Pension Montana*	3 16 15	**18.**— p.
Pension Waldfrieden* ...	3 15 17	**13.**— bis **15.50**
Hotel Orellihaus○ (alkoholfrei)	3 12 09	p. **119.**— bis **133.**—
Pension Brunella und Garni	3 12 20	Zimmer m. Frühstück ab **6.50**
Kursaal und Casino	3 12 61	
Basel:	(061)	
Hotel Baslerhof*	2 18 07	**15.**— bis **18.**—
Beatenberg:	(036)	
Hotel Beauregard○	3 01 28	p. **105.**— bis **125.**—
Hotel Blümlisalp-Beatrice*	3 01 75	**14.**— bis **18.**—
Hotel Edelweiß*	3 02 24	**12.**— bis **15.**—
Hotel Jungfraublick	3 01 81	**10.**— bis **11.**—
Hotel-Pension Beatus Familie A. Wullimann-Riedi, Küchenchef	3 01 57	**12.**— bis **14.**—
Pension Alpenglühn	3 01 92	ab **9.**—
Pension Rosenau	3 02 70	**9.**— bis **10.**—
Pension Eiger	3 02 18	Tp. **11.**— bis **12.**— Wp. **95.**—
Hotel Amisbühl○	3 01 26	**12.50** bis **13.**—
Kinderheim «Sunnmatt»○.	3 01 95	**8.**— bis **9.**—
Kinderheim Bergrösli	3 01 06	**7.**— bis **8.**—
Bergün:	(081)	p. incl. Heizung
Hotel Weißes Kreuz*	2 71 63	**16.50 — 18.65**
Bern:	(031)	
Räblus-Grill und Pery-Bar	3 93 51	Konzert
Brunnen:	(043)	
Kurhaus Hellerbad und Parkhotel○	1 81	**13.**— bis **20.**—

Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis
Burgdorf:	(034)	
Speiserest. und Konzertlokal, Bierhaus	2 28 98	Qualitätsweine
Château-d'Oex:	(029)	
Grand-Hôtel & Parc*	4 65 65	ab **17.**—
Hôtel Rosat*	4 62 12	ab **16.**—
Hôtel Beau-Séjour*	4 64 23	**20.**— bis **22.**— p.
Hôtel Pension Victoria*	4 64 34	**12.50** bis **14.**—
Hôtel de l'Ours*	4 63 37	p. **16.50**
Hôtel-Pension La Bruyère*	4 62 15	**15.**— bis **17.**—
Pension Borgeaud*	4 61 35	ab **12.50**
Celerina:	(082)	
Hotel Pension Posthaus*	3 32 73	**14.**— bis **18.**—
Hotel Murail°	3 30 55	ab **15.**—
Davos-Platz:	(83)	
Hotel Alte Post*	3 54 03	ab **13.50**
Engelberg:	(041)	
Hotel Bellevue/Terminus*	74 12 13	**16.**— bis **21.**—
Hotel Engel*	74 11 82	**14.**— bis **18.**—
Hotel Alpina*	74 13 40	**12.50** bis **15.50**
Hotel Trautheim*	74 12 17	**12.50** bis **15.**—
Hotel Engelberg°	74 11 68	**11.50** bis **15.**—
Pension Waldegg°	74 1151	**11.50** bis **12.50**
Confiserie Tea-Room Barell	74 1383	für es guets Zvieri
Tea-Room Dancing Matter	74 1318	Spezialität: «Mattersterne»
Flims-Fidaz:	(081)	
Kurhaus Fidaz*	4 12 33	**12.**— bis **15.**—
Flims-Waldhaus:	(081)	
Schloßhotel*	4 12 45	**15.**— bis **20.**—
Kond. Tea Room Krauer	4 12 51	
Flums:	(085)	
Hotel Gamperdon	8 31 24	ab **11.**—
Genf:	(022)	
Hôtel des Bergues*	2 66 45	p. **24.**— bis **30.**—
Hôtel du Rhône*	2 05 40	p. **32.**—
Hôtel de l'Ecu*	4 23 24	**18.**— bis **24.**—
Hôtel des Familles*	2 60 29	**18.**— bis **22.**—
Hôtel La Résidence*	4 13 88	**18.**— bis **22.**—
Hôtel Victoria*	6 91 40	**16.50** bis **20.**—
Hôtel Bristol-Minerva*	2 91 50	**15.**— bis **18.**—
Hôtel International-Terminus*	2 80 95	**15.**— bis **18.**—
Hôtel Touring-Balance*	5 13 80	**15.**— bis **18.**—
Hôtel Balmoral*	6 98 10	**14.**— bis **18.**—
Hôtel Cornavin*	2 04 30	Zimmer ab **12.50** inkl. Frühstück p. Zimmer **8.**— bis **20.**—
Hôtel de Russie* (Garni)	2 64 54	
Hôtel Bernina (Garni)*	2 81 77	Zimmer ab **10.**— inkl. Frühstück und Heizung
Hôtel du Siècle (Garni)*	2 80 50	Zimmer **5.50** bis **6.50**
Hôtel Suisse (Garni)*	2 66 30	Zimmer ab **10.**— inkl. Heizung

Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis
Grindelwald:	(036)	
Regina-Hotel Alpenruhe*	3 22 51	ab **19.60**
Hotel Adler*	3 20 17	**17.**— bis **22.**—
Hotel Belvédère*	3 20 71	ab **15.50**
Hotel Villa Sans Souci*	3 20 01	**14.**— bis **20.**—
Hotel Bernerhof*	3 20 14	**13.**— bis **17.**—
Hotel Hirschen*	3 20 45	**13.**— bis **16.**—
Gasthaus Pension Fiescherblick	3 21 64	**10.50** bis **13.**—
Hotel-Pension Eigerblick	3 22 32	**10.50** bis **12.**—
Gryon/VD:	(025)	
Hôtel La Barboleusaz*	5 33 37	**12.50** bis **13.50**
Pension Mon repos*	5 31 42	**12.50** bis **13.**—
Pension Bois-Gentil	5 32 08	**10.**— bis **11.**—
Alpines Töchterinstitut «Les Hêtres»*	5 33 44	**360.**— monatlich
Gstaad:	(030)	
Hotel Bellevue*	9 41 64	p. ab **25.50**
Hotel Bernerhof*	9 42 51	ab **23.**— p.
Hotel Oldenhorn*	9 40 61	ab **17.**—
Hotel Pension Neueret*	9 42 48	ab **14.50**
Hotel National und Tea-Room Rialto*	9 44 88	ab **14.**—
Hertenstein:	(041)	
Hotel Hertenstein*	82 14 44	**15.**— bis **19.**—
Hemberg:	(071)	
Kurhaus und Café zur Post	5 61 64	**9.**— bis **10.**— p.
Interlaken:	(036)	
Hospiz Pilgerruhe*	2 47	**11.**— bis **13.**—
Confiserie Tea-Room M. Deuschle	7 66	
Kandersteg:	(033)	
Hotel Adler*	9 61 21	**16.**— bis **18.**—
Sporthotel Bernerhof°	9 61 42	**14.50** bis **18.**—
Centralhotel Bellevue und Tea-Room Canova°	9 62 12	**14.**— bis **18.**—
Hotel Pension National	9 62 28	**12.**— bis **13.**—
Hotel Post	9 62 58	**11.**— bis **13.**—
Klosters:	(083)	
Hotel Vereina*	3 81 61	ab **20.**—
Café Gotschna	3 82 94	
Privatkinderheim Frau B. Wild	3 81 21	
Langenthal:	(063)	
Hotel Bären*	2 29 41	ab **16.**—
Langwies:	(081)	
Hotel Strela	4 51 52	ab **12.**—
Lausanne:	(021)	
Hôtel de la Paix*	23 71 71	**18.**— bis **22.**—
Hôtel Victoria*	22 57 62	**18.**— bis **22.**—
Grand-Hôtel Alexandra*	22 28 06	**17.**— bis **28.**—
Hôtel Central-Bellevue*	23 32 23	**17.**— bis **28.**—
Hôtel Continental et de la Gare*	22 04 32	**15.**— bis **18.**—

Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis
Hôtel des Palmiers *	23 01 31	**17.**— bis **19.**—
Hôtel de l'Europe *	22 22 62	**15.**— bis **17.**—
Hôtel de France (Garni) *.	23 31 31	**5.**— bis **7.**—
		Zimmerpreis
Lenk BO:	(030)	
Hotel Sternen*	9 20 09	ab **12.50**
Hotel Krone	9 20 93	**11.**— bis **13.**—
Pension und Tea-Room Alpina	9 20 57	ab **11.50**
Pension Alpenruh	9 20 64	ab **11.**—
Kinderheim Bergsonne ...	9 20 66	
Lenzerheide:	(081)	
Posthotel*	4 21 60	ab **18.**–, p. ab **125.**–
Luzern:	(041)	
Hotel St. Gotthard-Terminus*	2 55 03	**19.**— bis **26.**—
Hotel Montana*	2 57 91	**19.**— bis **26.**—
Hotel Des Alpes*	2 58 25	ab **15.50**
Hotel Mostrose und de la Tour	2 14 43	ab **14.50** bis **16.**—
Hotel du Théâtre*	2 08 96	**12.50** bis **16.**—
Hotel Central*	2 48 30	ab **14.50**
Hotel Gambrinus*	2 17 91	ab **13.50**
Hotel Johanniterhof* ...	3 18 55	ab **12.**—
Conf.Tea-Room Bühlmann	2 00 53	ff Rahmglace nach altem Rezept
Mürren BO:	(036)	
Hotel Alpenruhe*	3 43 41	ab **16.**—
Hotel Eiger*	3 47 31	**15.**— bis **18.**—
Hotel Alpina*	3 43 61	ab **14.**—
Hotel Belmont*	3 43 71	**13.**— bis **15.**—
Sporthotel Edelweiß* ...	3 43 12	ab **16.**—
Hotel Jungfrau*	3 45 41	ab **16.**—
Hotel-Pension Touriste° .	3 43 27	**12.**— bis **13.**—
Pension Blumenthal	3 46 26	ab **12.**—
Parpan:	(081)	
Hotel Stätzerhorn	4 31 74	
Pontresina:	(082)	
Park-Hotel*	6 62 31	ab **18.**—
Hotel Bernina*	6 62 21	**14.50** bis **18.50**
Pension Edelweiß*	6 64 67	**13.50** bis **14.50**
Pension Hauser*	6 63 26	**13.**— bis **14.**—
Rougemont/VD:	(029)	
Hôtel Val rose	4 81 46	**11.**— bis **12.**—
Pension Bon Accueil*	4 81 32	**11.**— bis **12.**—
St. Moritz:	(082)	
Hotel Albana*	3 31 21	p. **23.50**
Hotel Monopol*	3 32 63	p. **21.50**
Bellaval, alkoholfreies Hotel und Volksheim ..	3 32 91	
Saanen BE:	(030)	
Hotel Groß-Landhaus-Kranichhof°	9 45 25	**11.50** bis **13.50**
Pension Daheim°	9 43 10	**11.50** bis **12.50**

Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis
Saanenmöser:	(030)	
Sporthotel*	9 44 42	**18.50** bis **30.**—
Saas-Fee/VS:	(028)	
Hotel Dom*	7 81 20	**12.**— bis **18.**—
Samedan:	(082)	
Hotel Bernina*	6 54 21	**17.**— bis **21.**—
Golf-Hotel des Alpes* ...	6 52 62	**15.**— bis **18.**—
Hotel Bahnhof-Terminus*	6 53 36	**14.**— bis **16.**—
Pension Chalet Rüesch* .	6 52 22	ab **13.**—
Alkoholfreies Restaurant	6 54 29	p. ab **12.50**
Pension Engiadina	6 54 19	**11.50** bis **13.50**
Sigriswil	(033)	
Erholungsheim Niesenblick*	7 31 91	**11.50** bis **13.**—
Pension Chalet Stettler° .	7 34 14	**11.50** bis **13.**—
Kinderheim Paradiesli ...	7 33 74	**9.**— bis **10.**—
Schuls:	(084)	
Hotel Hohenfels*	9 11 12	**15.50** bis **19.50**
Tarasp:	(084)	
Hotel-Pension Tarasp* ...	9 14 45	**14.**— bis **21.**—
St. Gallen:	(071)	
Hotel-Hospiz Zum Joh. Keßler	2 62 56	ab **13.50**
Thun:	(033)	
Diät-Sanatorium und Erholungsheim Sonnenhof*	2 23 35	**12.**— bis **16.**— Wp. **95.**– bis **120.**–
Hotel Emmenthal°	2 45 79	**10.**— bis **12.**—
Tiefencastel	(081)	
Hotel Albula*	2 51 21	Zimmer ab **3.80**
Unterbäch/VS:	(028)	
Hotel-Pension Edelweiß LRU	7 11 43	**9.**— bis **14.**—
Unterwasser (Togg.):	(074)	
Hotel Säntis*	7 41 41	ab **13.**—
Hotel Alpina°	7 42 25	**10.50**
Villars/Chesières/Bretaye:	(025)	
Grand-Hôtel du Parc * ..	3 24 34	**22.**— bis **27.**—
Hôtel Bellevue *	3 23 22	ab **16.50**
Hôtel Victoria *	3 23 32	ab **16.50**
Hôtel Montesano *	3 25 51	ab **18.**—
Hôtel Marie-Louise *	3 24 77	**15.50** bis **18.50**
Hôtel Central *	3 24 51	ab **18.**—
Hôtel Beau-Site	3 22 29	ab **13.**—
Pension La Plaisance * ..	3 21 95	**12.50** bis **13.**—
Hôtel Richemont*	3 22 84	ab **15.**—
Pension Les Brujères° ...	3 21 24	**13.50** bis **15.**—
Pension-Rest. du Cerf° ..	3 21 09	ab **12.**—
Pension Beau-Séjour * ...	3 21 08	**12.50** bis **13.**—
Hôtel-Restaurant du Col de Bretaye° ...	3 21 94	ab **14.**—

Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis
Wengen:	(036)	
Hotel Palace und National*	3 46 12	**20.**— bis **30.**—
Regina-Hotel*	3 45 14	ab **19.**—
Parkhotel*	3 45 21	ab **18.**—
Hotel Metropole-Monopole*	3 41 21	**17.**— bis **21.**—
Falken-Hotel*	3 44 31	ab **16.50**
Hotel Brunner*	3 47 51	**14.**— bis **18.**—
Hotel Alpenruhe-Kulm*	3 43 51	**14.**— bis **17.**—
Hotel Bernerhof*	3 47 21	**13.50** bis **17.**—
Hotel Bellevue°	3 45 71	p. **14.30** bis **16.30**
Hotel Kreuz*	3 41 61	**13.50** bis **16.**—
Hotel Gertsch*	3 47 24	**12.50** bis **15.**—
Terminus-Hotel Silberhorn*	3 41 41	**15.**—
Hotel Soldanella*	3 47 61	**12.**— bis **14.**—
Hotel Eden*	3 46 34	ab **13.**—
Pension Alpenblick	3 47 27	**11.**— bis **13.**—
Wildhaus (Togg.):	(074)	
Pension Friedegg	7 43 08	**10.**— bis **13.**—
Pension Sonnenheim	7 41 51	**10.50** bis **12.50**

Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis
Wildhaus-Lisighaus:	(074)	
Hotel Toggenburg*	7 41 07	**11.**— bis **13.50**
Kurhaus Schönau°	7 42 01	**11.**— bis **13.**—
Pension Kambli°	7 41 91	**9.**— bis **10.50**
Winterthur:	(052)	
Hotel Krone*	2 19 33	**14.50** bis **16.**—
Zürich:	(051)	
Hotel Neues Schloß Garni*	27 16 30	Zimmerpreis **7.**— bis **20.**—
Hotel-Rest. Splendid*	34 58 50	Zimmer m. Frühst. **9.**— bis **12.**—
Zweisimmen:	(030)	
Hotel Krone*	9 10 39	p. **114.**—
Touring-Hotel Monbijou*	9 11 12	Wp. ab **103.**— ab **12.50**

„PRASURA" AROSA

Erholung und Ferien für Kinder und Jugendliche

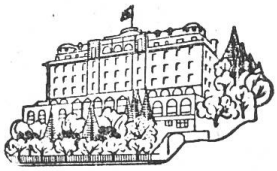
Anerkannt vom Bundesamt für Sozialversicherung
Arzt: Dr. med. H. Herwig
Ausführliche Prospekte durch die Leiterin,
Frau Dr. R. Lichtenhahn, Tel. (081) 3 14 13

Heile heile Säge

Alte Schweizer Kinderreime, herausgegeben von

ADOLF GUGGENBÜHL

Entzückend broschiert Fr. 3.50



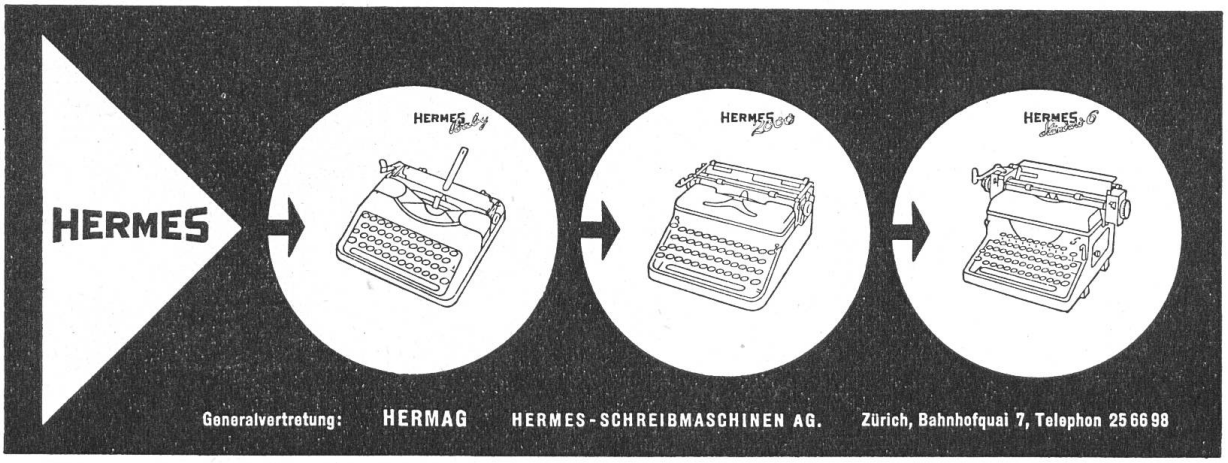
Schweizerische Hotelfachschule Luzern

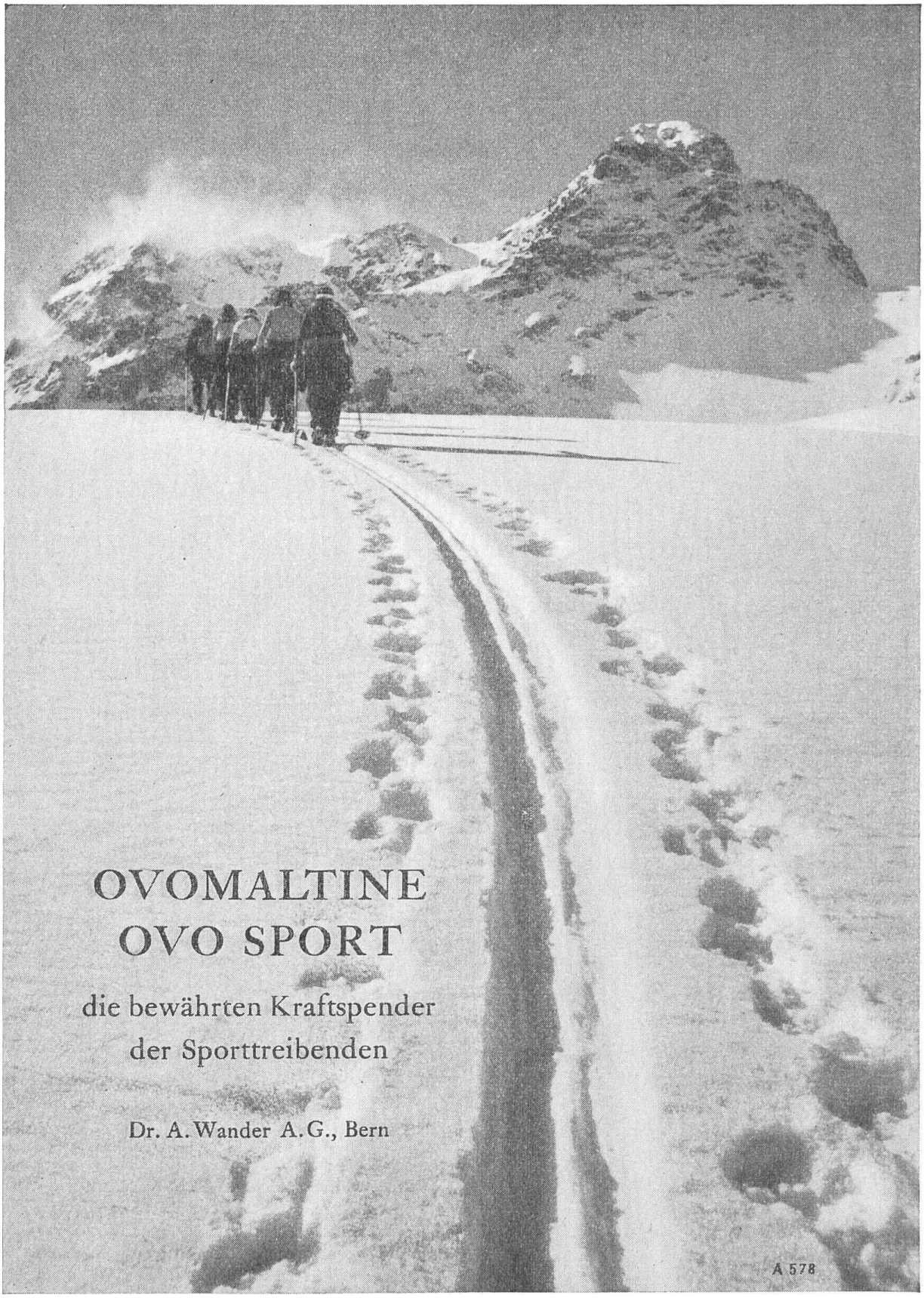
staatlich subventioniert

Vorbereitung und **Ausbildung**
für das Hotelfach. Separate Kurse für die verschiedenen Fachgebiete.

Allg. Abteilung: **Fachkurs, Sprachkurs** (Englisch Hauptfach), **Sekretärkurs**; je 3 Mte.
Kochkurse (auch privat), je 8 Wochen
Servierkurse je 8 Wochen
Nächste Kurse ab Januar.

Hotelstellenvermittlung nach Kursbesuch. Illustrierter Prospekt und Auskunft sofort auf Verl. Tel. (041) 2 55 51




OVOMALTINE
OVO SPORT
die bewährten Kraftspender
der Sporttreibenden
Dr. A. Wander A.G., Bern
A 578